

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»



УТВЕРЖДАЮ:
Первый проректор
/Т.Р.Змызгова/
Змызгова 2023 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата

45.03.02 – Лингвистика

Направленность (профиль):

Перевод и методика преподавания иностранных языков

Форма обучения: очная

Курган 2023

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» составлена в соответствии с учебным планом по программе бакалавриата 45.03.02 Лингвистика (Перевод и методика преподавания иностранных языков), утвержденным:

- для очной формы обучения «30» июня 2023 года

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» 30 августа 2023 года, протокол № 1

Рабочую программу составили:

к.п.н., доцент
ст.преподаватель



Казенас О.А.
Федорова И.Н.

Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»
канд. пед. наук, доцент



Казенас О.А.

Специалист по
учебно-методической работе



Тарасова И.В.

Начальник управления
образовательной деятельности



Григоренко И.В.

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 31 зачетная единица трудоемкости (1116 академ. час.)

Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр							
		1	2	3	4	5	6	7	8
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов, в том числе:	546	32	64	64	64	96	96	66	64
Практические занятия	546	32	64	64	64	96	96	66	64
Самостоятельная работа, всего часов, в том числе:	570	76	116	44	80	84	84	42	44
Подготовка к экзамену	81	-	-	-	27	27	-	-	27
Подготовка к зачету	90	18	18	18	-	-	18	18	-
Другие виды самостоятельной работы	399	58	98	26	53	57	66	24	17
Вид промежуточной аттестации	Зачет экзамен	зач	зач	зач	ЭКЗ	ЭКЗ	зач	зач	ЭКЗ
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	1116	108	180	108	144	180	180	108	108

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к обязательной части блока Б1.

Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе, а также на результатах обучения, сформированных при изучении следующих дисциплин:

- Введение в языкознание;
- Практическая грамматика основного иностранного языка;
- Практика устной и письменной речи на основном иностранном языке.

Результаты обучения по дисциплине необходимы для дальнейшего успешного изучения таких дисциплин, как Теоретический курс (второй иностранный язык)/ Практический курс и основы теории (третий иностранный язык); Страноведение (второй иностранный язык); Практический курс перевода (второй иностранный язык)/ Практический курс и основы перевода (третий иностранный язык); Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) /Практикум по культуре письменного общения (второй иностранный язык);

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование коммуникативной компетенции в различных сферах повседневного общения на французском языке, обеспечивающей межкультурное взаимодействие.

Задачи:

- овладение навыками письма, чтения, аудирования и говорения с соблюдением всех нормативных требований современного второго иностранного языка

- овладение лингвистическими и страноведческими знаниями в объеме программных требований

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:

ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;
ПК-4	Способен демонстрировать владение основными практическими навыками (фонетическими, лексическими и грамматическими) порождения речи на иностранном языке; способность демонстрировать знание основного языкового материала (фонетика, лексика, грамматика) изучаемых иностранных языков в процессе речемыслительной деятельности, направленной на порождение различных текстов в устной и письменной форме в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, стилистические и словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка (для ПК-4); основные функциональные стили (для ОПК-3)

Уметь: демонстрировать достаточный уровень владения основным языковым материалом (фонетика, лексика, грамматика) изучаемых иностранных языков в процессе речемыслительной деятельности, направленной на порождение различных текстов в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации (для ПК-4); порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке (для ОПК-3)

Владеть: речевыми навыками и вербальными средствами выражения основных речевых функций, различными средствами иноязычного общения и собственно умением общаться на иностранном языке и использовать его как средство профессиональной деятельности (для ПК-4); базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации в официальной и неофициальной сферах (для ОПК-3).

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Учебно-тематический план ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			Лекции	Практич. занятия	Лабор. работы
Семестр 1					
Рубеж 1	1	Вводно-коррективный курс. Звуки. Правила чтения.		8	
	2	La famille. Настоящее время. Спряжение глаголов 1 группы. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Женский род прилагательных. Множественное число прилагательных.		6	
		Рубежный контроль 1		2	
	3	Le portrait. Определенный, неопределенный артикли. Род существительных. Множественное		8	

		число существительных.			
Рубеж 2	4	Le français. Le cours de français. Спряжение глаголов 2, 3 групп. Повелительное наклонение.		6	
		Рубежный контроль 2		2	
		Итого за 1 семестр		32	
Семестр 2					
Рубеж 3	5	La journée. Спряжение местоименных глаголов. Сложное прошедшее время Passé composé. Прошедшее несовершенное время Imparfait. Употребление прошедших времен		16	
	6	Les activités quotidiennes. Gérondif. Местоимение ON. Наречия. Место наречий в предложении. Степени сравнения наречий.		14	
		Рубежный контроль 3		2	
Рубеж 4	7	Le travail. Les professions. Le métier d'enseignant. Простые относительные местоимения. Личные местоимения-дополнения LE, LA, LES, LUI, LEUR.		16	
	8	Le logement. Mon logement. Le logement des Français. Предлоги пространственных отношений. Простое будущее время Futur simple. Употребление времен в сложном предложении с союзом SI		14	
		Рубежный контроль 4		2	
		Итого за семестр 2		64	
Семестр 3					
Рубеж 5	9	La rue. La ville. Ma ville natale. Предлоги. Предпрошедшее время Plus-que-parfait.		20	
	10	Paris et ses curiosités. Простое прошедшее время Passé simple.		20	
		Рубежный контроль 5		2	
	11	Moscou et ses curiosités. Перевод прямой речи в косвенную. Косвенный вопрос. Будущее в прошедшем.		10	
Рубеж 6	12	Se déplacer dans la ville. Visite de la ville. Согласование времен		10	
		Рубежный контроль 6		2	
		Итого за семестр 3		64	
Семестр 4					
Рубеж 7	13	Le repas. Les habitudes gastronomiques des Français, des Russes. Пассивная		16	

		форма глагола. Случаи опущения артикля.			
	14	Au restaurant. Партитивный артикль.		14	
		Рубежный контроль 7		2	
Рубеж 8	15	Les vêtements. Le rôle de l'habillement. Местоимение en. Faire+infinitif. Префиксы dé-/dés-, re-.		16	
	16	L'argent. La banque. Употребление артикля. Особые случаи образования множественного числа существительных и прилагательных.		14	
		Рубежный контроль 8		2	
		Итого за семестр 4		64	
Семестр 5					
Рубеж 9	17	Les voyages. Местоимения EN, Y.		20	
	18	Les explorateurs français et russes. Les hommes illustres de la France, de la Russie. Косвенный вопрос.		18	
		Рубежный контроль 9		2	
Рубеж 10	19	La France. Géographie. Economie. La France et ses symboles. Fêtes. Управление глаголов. Неопределенные местоимения и прилагательные.		18	
	20	La Russie. Géographie. Economie. Symboles. Fêtes.		18	
	21	Les pays francophones. Условное наклонение. Употребление времен в сложном предложении с придаточным условия.		18	
		Рубежный контроль 10		2	
		Итого за семестр 5		96	
Семестр 6					
Рубеж 11	22	Les villes de France. Paris. Прошедшее время условного наклонения. Место прилагательных. Временные союзы.		24	
	23	Les villes de Russie. Moscou. Kourgan. Образование прилагательных, обозначающих жителей.		22	
		Рубежный контроль 11		2	
Рубеж 12	24	Les problèmes de la jeunesse. Cyber- rencontre. Инфинитивное предложение. Беспредложное		24	

		дополнение			
	25	Relations parents-enfants. Относительное местоимение dont. Притяжательные местоимения.		22	
		Рубежный контроль 12		2	
		Итого за семестр 6		96	
Семестр 7					
		Système d'enseignement en France. Enseignement supérieur. Сложные относительные местоимения		16	
		Système d'enseignement en Russie. Enseignement supérieur. Сослагательное наклонение		16	
		Рубежный контроль 13		2	
		Nouvelles technologies. Le portable. L'Internet. Указательные прилагательные. Ближайшее будущее. Ближайшее прошедшее.		16	
		La santé. Le sport. Прилагательное, наречие и местоимение même. Причастие настоящего времени		14	
		Рубежный контроль 14		2	
		Итого за семестр 7		66	
Семестр 8					
		Les loisirs. Le cinéma. Причастие прошедшего времени. Выделительные конструкции.		16	
		La chanson française. Les musées. Повторение: временная система французского языка		14	
		Рубежный контроль 15		2	
		Les problèmes écologiques. Généralités. Повторение: имена прилагательные, имена существительные. Артикли.		16	
		Les problèmes écologiques de la région. Повторение: местоимения.		14	
		Рубежный контроль 16		2	
		Итого за семестр 8		64	
		Итого по дисциплине		546	

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			Лекции	Практич. занятия	Лабор. работы
Семестр 1					
	1	Bekanntschaft. Звуки. Правила чтения.		8	
	2	Die Familie. Настоящее время. Спряжение слабых и сильных глаголов. Приставки.		6	
		Рубежный контроль 1		2	
Рубеж 2	3	Артикль. Склонение существительных. Типы склонений. Род существительных. Множественное число существительных.		8	
	4	Tagesablauf. Модальные глаголы. Значение и употребление. Повелительное наклонение.		6	
		Рубежный контроль 2		2	
		Итого за 1 семестр		32	
Семестр 2					
Рубеж 3	5	Wohnung. Предлоги места.		16	
	6	Meine ideale Wohnung. Типы домов в Германии. Поиски комнаты/квартиры.		14	
		Рубежный контроль 3		2	
Рубеж 4	7	Essen. Числительные. Претеритум: значение и употребление.		16	
	8	Im Restaurant. Im Geschäft. Глагол möchten. Dialoge.		14	
		Рубежный контроль 4		2	
		Итого за семестр 2		64	
Семестр 3					
Рубеж 5	9	Kleidung. Mode. Цвета. Склонение существительных. Употребление артиклей. Прилагательное. Степени сравнения прилагательных.		20	
		Рубежный контроль 5		2	
Рубеж 6	10	Склонение прилагательных. Типы склонений.		20	
	11	Das Äußere des Menschen.		10	
	12	Перфект. Значение и употребление		10	
		Рубежный контроль 6		2	
		Итого за семестр 3		64	
Семестр 4					
Рубеж 7	13	Freizeit. Hobby. Возвратные глаголы. Место sich в предложении.		10	
	14	Feste in Deutschland und in Russland. Traditionen. Предлоги с родительным падежом. Неопределенно-личное местоимение man. Образование слож-		10	

		ных существительных.			
		Рубежный контроль 7		2	
Рубеж 8	15	Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений. Местоименные наречия. Plusquamperfekt.		20	
	16	Die Jahreszeiten. Будущее время. Безличные глаголы, местоимение es. Уменьшительно-ласкательные суффиксы. Относительное употребление времен.		20	
		Рубежный контроль 8		2	
		Итого за семестр 4		64	
Семестр 5					
Рубеж 9	17	Sport und Gesundheit. Diät-Tipps. Im Fitness-Studio. Альтернативная медицина. Пассивный залог.		30	
	18	Германия. Берлин. Путешествие по Германии. Достопримечательности Германии.		30	
		Рубежный контроль 9		2	
Рубеж 10	19	Сослагательное наклонение. Образование и употребления.		32	
		Рубежный контроль 10		2	
		Итого за семестр 5		96	
Семестр 6					
Рубеж 11	20	Das Schulsystem in Deutschland und in Russland		20	
	21	Управление глаголов		16	
		Рубежный контроль 11		2	
Рубеж 12	22	Kurgan		16	
	23	Zukunftsberuf. Schulpraktikum.		20	
		Studium in Deutschland.		20	
		Рубежный контроль 12		2	
		Итого за семестр 6		96	
Семестр 7					
		Österreich		16	
		Berühmte Persönlichkeiten Österreichs		16	
		Рубежный контроль 13		2	
		Die Schweiz		16	
		Berühmte Persönlichkeiten der Schweiz		14	
		Рубежный контроль 14		2	
		Итого за семестр 7		66	
Семестр 8					

	Ökologische Probleme in der Welt. Ökologische Probleme in Kurganer Gebiet.	16	
	Der zusammengesetzte Satz. Alle Typen. Übungen.	14	
	Рубежный контроль 15	2	
	Berühmte Persönlichkeiten Deutschlands.	16	
	Berühmte Persönlichkeiten Russlands.	14	
	Рубежный контроль 16	2	
	Итого за семестр 8	64	
	Итого по дисциплине	546	

4.3. Содержание практических занятий ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Наименование практического или темы семинарского занятия	Норматив времени, час.
Семестр 1			
1	Вводно-коррективный курс. Звуки. Правила чтения.	La Phonétique. L'accent. La liaison. L'enchainement. Les voyelles: ouvertes, fermées, nasales. Les particularités de la prononciation des consonnes. Les sons et les lettres.	8
2	La famille. Настоящее время. Спряжение глаголов 1 группы. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Женский род прилагательных. Множественное число прилагательных.	La biographie. La famille idéale. La famille d'hier et d'aujourd'hui. A chacun son rôle Спряжение глаголов 1, 2, 3 групп в утвердительной и отрицательной формах. Вопросительные предложения. Притяжательные прилагательные	6
	Рубежный контроль 1		2
3	Le portrait. Определенный, неопределенный артикли. Род существительных. Множественное число существительных.	Определенный, неопределенный артикли. Род существительных. Множественное число существительных. Слитная форма артикля. Суффиксы существительных женского и мужского родов. Образование множественного числа существительных.	8
			2
4	Le français. Le cours de français. Спряжение глаголов 2, 3 групп. Повелительное наклонение.	Спряжение глаголов 2, 3 групп. Прилагательные мужского и женского родов, особенности образования. Повелительное наклонение, образование и употребление.	6
	Рубежный контроль 2		2
	Итого за семестр 1		32

Семестр 2			
6	La journée. Спряжение местоименных глаголов. Сложное прошедшее время Passé composé. Прошедшее несовершенное время Imparfait. Употребление прошедших времен	Le temps de travail et le temps physiologique. La journée d'un mannequin. Ma journée. Образование passé composé. Глаголы, спрягающиеся с глаголом être. Глаголы, спрягающиеся с avoir. Причастия. Местоименные глаголы в passé composé. Согласование причастий прошедшего времени с глаголом avoir. Незаконченное прошедшее время: образование и употребление.	16
7	Les activités quotidiennes. Gérondif. Местоимение ON. Наречия. Место наречий в предложении. Степени сравнения наречий.	Les professions. Le chômage. L'emploi. CV. Une annonce. Употребление артикля с существительными, обозначающими профессию. Особенности образования женского рода существительных в профессиях. Место наречий в предложении. Степени сравнения наречий.	14
Рубежный контроль 3			2
8	Le travail. Les professions. Le métier d'enseignant. Простые относительные местоимения. Личные местоимения-дополнения LE, LA, LES, LUI, LEUR.	Простые относительные местоимения. Личные местоимения-дополнения LE, LA, LES, LUI, LEUR. Личные приглагольные местоимения и их место в passé composé.	16
9	Le logement. Mon logement. Le logement des Français. Предлоги пространственных отношений. Простое будущее время Futur simple. Употребление времен в сложном предложении с союзом SI	Предлоги пространственных отношений. Простое будущее время Futur simple. Употребление времен в сложном предложении с союзом SI	14
Рубежный контроль 4			2
Итого за семестр 2			64
Семестр 3			
12	La rue. La ville. Ma ville natale. Предлоги. Предпрошедшее время Plus-que-parfait.	L'aménagement de la ville. La rue. La circulation. Le transport. Ma ville natale (histoire, situation géographique, population, développement économique et culturel, curiosités). Ma rue.	20
13	Paris et ses curiosités. Простое прошедшее время Passé simple.	Paris : histoire, situation géographique, curiosités. Les rues de Paris. Les transports de Paris. Простое прошедшее время Passé simple: образование, значения, особенности употребления.	20

	Рубежный контроль 5		2
15	Moscou et ses curiosités. Перевод прямой речи в косвенную. Косвенный вопрос. Будущее в прошедшем.	Перевод прямой речи в косвенную. Косвенный вопрос. Будущее в прошедшем.	10
16	Se déplacer dans la ville. Visite de la ville. Согласование времен	L'orientation dans la ville. Les problèmes des grandes villes. Согласование времен.	10
	Рубежный контроль 6		2
	Итого за семестр 3		64
Семестр 4			
17	Le repas. Les habitudes gastronomiques des Français, des Russes. Пассивная форма глагола. Случай опущения артикля.	Le repas. Les habitudes gastronomiques des Français, des Russes. Пассивная форма глагола. Случай опущения артикля.	16
18	Au restaurant. Партитивный артикль.	Речевые клише Au restaurant. Les restaurants et les cafés en France, en Russie, à Kourgan. Партитивный артикль. Замена партитивного артикля в отрицательном предложении. Местоимения en и у.	14
	Рубежный контроль 7		2
19	Les vêtements. Le rôle de l'habillement. Местоимение en. Faire+infinitif. Префиксы dé-/dés-, re-.	Les vêtements d'homme. Les vêtements de femme. Les accessoires. Les chaussures. La mode, les styles. Le rôle de l'habillement. Речевые клише Au magasin. Les achats. Местоимение en. Faire+infinitif. Префиксы dé-/dés-, re-.	16
20	L'argent. La banque. Употребление артикля. Особые случаи образования множественного числа существительных и прилагательных.	L'argent. Le paiement des achats et du service. L'argent de poche. Le crédit. Le budget familial. Употребление артикля. Особые случаи образования множественного числа существительных и прилагательных	14
	Рубежный контроль 8		2
	Итого за семестр 4		64
Семестр 5			

22	Les voyages. Местоимения EN, Y.	Le voyage en avion, en train, en auto, en bateau, à pied. Речевые клише L'achat des billets. A l'aéroport. A la gare. A l'hôtel. Les vacances des Russes et des Français (destinations, hébergement). Местоимения EN, Y (систематизация).	20
23	Les explorateurs français et russes. Les hommes illustres de la France, de la Russie. Косвенный вопрос.	Les explorateurs français et russes. Les hommes illustres de la France, de la Russie. Косвенный вопрос. Перевод прямой речи в косвенную, согласование времен (систематизация)	18
Рубежный контроль 9			2
24	La France. Géographie. Economie. La France et ses symboles. Fêtes. Управление глаголов. Неопределенные местоимения и прилагательные.	La France. Géographie. Economie. La France et ses symboles. Fêtes. Управление глаголов. Неопределенные местоимения и прилагательные.	18
25	La Russie. Géographie. Economie. Symboles. Fêtes.	La Russie: géographie, économie. Drapeau, hymne. Fêtes nationales, religieuses, civiles. Traditions régionales, de famille. Loisir des Russes. Laisser + infinitif, savoir + infinitif	18
	Les pays francophones. Условное наклонение. Использование времен в сложном предложении с придаточным условия.	Les pays francophones. La Suisse. Le Canada. Situation géographique. Economie. Culture. Условное наклонение. Использование времен в сложном предложении с придаточным условия.	18
Рубежный контроль 10			2
Итого за семестр 5			96
Семестр 6			
26	Les villes de France. Paris. Прошедшее время условного наклонения. Место прилагательных. Временные союзы.	Les villes de France. Paris. Прошедшее время условного наклонения. Место прилагательных. Временные союзы.	24
27	Les villes de Russie. Moscou. Kourgan. Образование прилагательных, обозначающих жителей.	Les villes de Russie. Saint-Pétersbourg. Les problèmes des grandes villes. Образование прилагательных, обозначающих жителей.	22
Рубежный контроль 11			2
28	Les problèmes de la jeunesse. Cyber-rencontre. Инфинитивное предложение. Беспредложное дополнение	Les problèmes de la jeunesse. Cyber-rencontre. Инфинитивное предложение. Беспредложное дополнение	24

29	Relations parents-enfants. Относительное местоимение dont. Притяжательные местоимения.	Relations parents-enfants. Относительное местоимение dont. Притяжательные местоимения.	22
Рубежный контроль 12			2
Итого за семестр 6			96
Семестр 7			
	Système d'enseignement en France. Enseignement supérieur. Сложные относительные местоимения	Système d'enseignement en France. Enseignement supérieur. Сложные относительные местоимения	16
	Système d'enseignement en Russie. Enseignement supérieur. Сослагательное наклонение	Système d'enseignement en Russie. Enseignement supérieur. Сослагательное наклонение	16
Рубежный контроль 13			2
	Nouvelles technologies. Le portable. L'Internet. Указательные прилагательные. Ближайшее будущее. Ближайшее прошедшее.	Nouvelles technologies. Le portable. L'Internet. Указательные прилагательные. Ближайшее будущее. Ближайшее прошедшее.	16
	La santé. Le sport. Прилагательное, наречие и местоимение même. Причастие настоящего времени	L'anatomie humaine. La santé. Les maladies. La visite du docteur. Le mode de vie sain. Les facteurs liés à la vie et à la santé. Прилагательное, наречие и местоимение même. Причастие настоящего времени	14
Рубежный контроль 14			2
Итого за семестр 7			66
Семестр 8			
	Les loisirs. Le cinéma. Причастие прошедшего времени. Выделительные конструкции.	Les loisirs. Le cinéma. Обсуждение фильма. Причастие прошедшего времени. Выделительные конструкции.	16
	La chanson française. Les musées. Повторение: временная система французского языка	La chanson française. Les musées. Описание картины. Повторение: временная система французского языка	14
Рубежный контроль 15			2
	Les problèmes écologiques. Généralités. Повторение: имена прилагательные, имена существительные. Артикли.	Les problèmes écologiques. Généralités. Problèmes écologiques dans le monde moderne. Réchauffement global. Déchets nucléaires. Traitement des déchets. Повторение: имена прилагательные, имена существительные. Артикли.	16

	Les problèmes écologiques de la région. Повторение: местоимения.	Problèmes écologiques de la région de Kourgan. Повторение: местоимения.	14
	Рубежный контроль 16		2
	Итого за семестр 8		64
	Итого по дисциплине		546

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Наименование практического или темы семинарского занятия	Норматив времени, час.
Семестр 1			
1	Bekanntschaft. Звуки. Правила чтения.	Kurze Erzählung über sich. Begrüßen. Основные правила чтения в немецком языке.	8
2	Die Familie. Настоящее время. Спряжение слабых и сильных глаголов. Приставки.	Lexik zum Thema Die Verwandten. Biographie. Ideale Familie. Idealer Ehemann und ideale Ehefrau. Traumfamilie.	6
	Рубежный контроль 1		2
3	Артикль. Склонение существительных. Типы склонений. Род существительных. Множественное число существительных.	Определенный, неопределенный, нулевой артикль. Слабое, сильное, женское, смешанное склонение существительных, склонение существительных во множественном числе. Образование множественного числа.	8
4	Tagesablauf. Модальные глаголы. Значение и употребление. Повелительное наклонение.	Arbeitstag. Freizeit. Hobby. Wochenende. Повелительное наклонение. Образование и употребление.	6
	Рубежный контроль 2		2
	Итого за семестр 1		32
Семестр 2			
5	Wohnung. Предлоги места.	Lexik zum Thema. Beschreibung des Zimmers. Möbel. Предлоги дательного и винительного падежей.	16
6	Meine ideale Wohnung. Типы домов в Германии. Поиски комнаты/квартиры.	Mein Traumhaus. Typen der Häuser in Deutschland. Hochhaus oder Einfamilienhaus. Auf Zimmersuche. Die Miete eines Zimmers oder einer Wohnung.	14
	Рубежный контроль 3		2
7	Essen. Числительные. Претеритум: значение и употребление.	Lebensmittel. Lexik zum Thema. Essen in Deutschland und in Russland. Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen, Abendessen). Gesunde Ernährung. Im Lebensmittelgeschäft. Im Restaurant.	16

8	Im Restaurant. Im Geschäft. Глагол möchten.	Диалоги по теме «В ресторане». Употребление и спряжение глагола möchten .	14
	Рубежный контроль 4		2
		Итого за семестр 2	64
Семестр 3			
9	Kleidung. Mode. Цвета. Склонение существительных. Употребление артиклей. Прилагательное. Степени сравнения прилагательных.	Kleidung. Mode. Farben. Склонение существительных. Употребление артиклей. Прилагательное. Степени сравнения прилагательных.	20
	Рубежный контроль 5		2
10	Склонение прилагательных. Типы склонений.	Склонение прилагательных. Сильное, слабое, смешанное склонение прилагательных. Упражнения.	20
11	Das Äußere des Menschen.	Beschreiben Sie das Äußere Ihres Freundes (Ihrer Freundin). Gebrauchen Sie dabei die Lexik aus dem LB von Kolski! Beschreiben Sie das Äußere einer literarischen Gestalt! Welche Menschen finden Sie sympatisch/ unsympatisch? Warum? Begründen Sie Ihre Meinung.	10
12	Перфект. Значение и употребление.	Перфект, образование и употребление. Три формы глагола. Выбор вспомогательного глагола.	10
	Рубежный контроль 6		2
		Итого за семестр 3	64
Семестр 4			
13	Freizeit. Hobby. Возвратные глаголы. Место sich в предложении.	Свободное время. Хобби. Возвратные глаголы. Место возвратного местоимения в предложении. Свободное время у молодежи в Германии.	10
14	Feste in Deutschland und in Russland. Traditionen. Предлоги с родительным падежом. Неопределенно-личное местоимение man. Образование сложных существительных.	Feste in Deutschland und in Russland. Пасха. Рождество. Traditionen. Предлоги с родительным падежом. Неопределенно-личное местоимение man. Образование сложных существительных.	10
	Рубежный контроль 7		2
15	Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений. Местоименные наречия. Plusquamperfekt.	Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений. Местоименные наречия. Plusquamperfekt. Образование и употребление.	20

16	Die Jahreszeiten. Будущее время. Безличные глаголы, местоимение es. Уменьшительно-ласкательные суффиксы. Относительное употребление времен.	Времена года. Безличные глаголы. Местоимение es. Уменьшительно-ласкательные суффиксы. Относительное употребление времен. Упражнения.	20
	Рубежный контроль 8		2
		Итого за семестр 4	64
Семестр 5			
17	Sport und Gesundheit. Diät-Tipps. Im Fitness-Studio. Альтернативная медицина. Пассивный залог.	Was gehoert zur gesunden Lebensweise? Sprechen Sie ueber verschiedene Suechte der Menschen! (Alkoholsucht, Kaufsucht u.a.m.). Was wissen Sie von der alternativen Medizin? Erzaehlen Sie von solchen Methoden der Heilung wie Akupunktur, Hypnose u.a.m. Пассивный залог. Образование. Употребление. Упражнения.	30
18	Германия. Берлин. Путешествие по Германии. Достопримечательности Германии.	Германия. Столица Германии Берлин. Города Германии. Достопримечательности Германии и Берлина. Политическое устройство.	30
	Рубежный контроль 9		2
19	Сослагательное наклонение. Образование и употребления.	Сослагательное наклонение. Образование и употребление. Упражнения.	32
	Рубежный контроль 10		2
		Итого за семестр 5	96
Семестр 6			
20	Das Schulsystem in Deutschland und in Russland	Bildungssystem in Deutschland (Das Schulsystem in Deutschland und in Russland)	20
21	Управление глаголов	Управление глаголов в немецком языке. Формулирование вопросов. Упражнения.	16
	Рубежный контроль 11		2
22	Kurgan	Курган. История. Достопримечательности. Экскурсия по Кургану.	16
23	Zukunftsberuf. Schulpraktikum.	Ausbildung und Berufswege (Abschlussfeier. Schule in Deutschland. Abiturtreffen. Berufe: Frauenberufe und Männerberufe. Die seltenen Berufe der Welt. Ein Tag aus dem Leben eines... Wie sucht und findet man eine Arbeit. Einen Lebenslauf schreiben. Sich schriftlich bewerben. Sich telefonisch bewerben. Traumberuf. Vorteile und Nachteile einer Arbeitsstelle.)	20

24	Studium in Deutschland.	Möglichkeiten der Berufsausbildung. Wege zur höheren Bildung. Hochschulbildung in Deutschland	20
	Рубежный контроль 12		2
		Итого за семестр 6	96
		Семестр 7	
25	Österreich	Geographische Lage, die Hauptstadt. Politischer Aufbau.	16
26	Berühmte Persönlichkeiten Österreichs	Berühmte Schriftsteller, Musiker, Künstler.	16
	Рубежный контроль 13		2
27	Die Schweiz	Geographische Lage, die Hauptstadt. Politischer Aufbau.	16
28	Berühmte Persönlichkeiten der Schweiz	Berühmte Schriftsteller, Musiker, Künstler.	14
	Рубежный контроль 14		2
		Итого за семестр 7	66
		Семестр 8	
29	Ökologische Probleme in der Welt. Ökologische Probleme in Kurganer Gebiet.	Probleme der Ökologie in der Welt, in Kurgan.	16
30	Der zusammengesetzte Satz. Alle Typen. Übungen.	Wiederholung aller Arten der zusammengesetzten Sätze. Übungen.	14
	Рубежный контроль 15		2
31	Berühmte Persönlichkeiten Deutschlands.	Berühmte Schriftsteller, Musiker, Künstler.	16
32	Berühmte Persönlichkeiten Russlands.	Berühmte Schriftsteller, Musiker, Künstler.	14
	Рубежный контроль 16		2
		Итого за семестр 8	64
		Всего:	546

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Залогом качественной подготовки студента является регулярное посещение им всех занятий и самостоятельная подготовка путем повторения материала занятий. Рекомендуется подготовить вопросы по неясным моментам и обсудить их с преподавателем в начале занятия. Практические занятия состоят из методической отработки материала, предложенного основным пособием и/или освоенного самостоятельно, и блока заданий для формирования и развития языковой и речевой компетенции, навыков и умений применения полученных знаний на практике (лексические, грамматические, фонетические навыки; умения говорения, аудирования, чтения, письма; навыки и умения самореализации и самопрезентации в различных коммуникативных ситуациях согласно темам курса). Преподавателем запланировано применение на практических занятиях активных и интерактивных технологий (диалоги, полилоги, дискуссии, ролевые игры, интервью, решение ситуационных задач).

Для текущего контроля успеваемости преподавателем используется балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности. Поэтому настоятельно рекомендуется тщательно прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия в целях лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Выполнение самостоятельной работы подразумевает самостоятельное изучение разделов дисциплины, подготовку к рубежным контролям, подготовку к зачетам и экзаменам.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

Рекомендуемый режим самостоятельной работы

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.
Самостоятельное изучение тем дисциплины:	
Семестр 1	
Введение во французский / немецкий язык.	6
Семья во Франции / Германии и России.	6
Индивидуальное чтение, словарь	8
Грамматический практикум	6
Подготовка к практическим занятиям (по 2ч на пр. занятие)	28
Подготовка к зачету	18
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 1 семестр	76
Семестр 2	
Индивидуальное чтение, словарь	30
Грамматические практикум. Личные местоимения-дополнения / склонение прилагательных	34
Подготовка к практическим занятиям (по 2ч на пр. занятие)	30
Подготовка к зачету	18
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 2 семестр	116
Семестр 3	
Домашнее чтение (30 страниц). Словарь	4
Грамматический практикум. Согласование времен	3
Подготовка к практическим занятиям (по 0,5 ч. на пр. занятие)	15
Подготовка к зачету	18
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 3 семестр	44
Семестр 4	
Рецепты национальной кухни	3
Мода. Модельеры	3
Грамматический практикум. Практикум по словообразованию	3
Домашнее чтение (30 страниц). Словарь	4
Аудиопрактикум (работа с аудиоподкастами)	3
Просмотр кинофильма на иностранном языке. Резюме. Словарь	3
Подготовка к практическим занятиям (по 1ч. на пр. занятие)	30
Подготовка к экзамену	27

Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 4 семестр	80
Семестр 5	
Грамматический практикум	2
Домашнее чтение (30 страниц). Словарь	2
Аудиопрактикум (работа с аудиоподкастами)	3
Подготовка к практическим занятиям (по 1ч на пр. занятие)	46
Подготовка к экзамену	27
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 5 семестр	84
Семестр 6	
Грамматический практикум	6
Домашнее чтение (40 страниц). Словарь	6
Аудиопрактикум (работа с аудиоподкастами)	4
Подготовка к практическим занятиям (по 1 ч на пр. занятие)	46
Подготовка к зачету	18
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 6 семестр	84
Семестр 7	
Грамматический практикум. Сослагательное наклонение.	1
Домашнее чтение (60 страниц). Словарь.	1,5
Аудиопрактикум (работа с аудиоподкастами)	1
Видеопрактикум (работа с интернет-сайтами). Словарь.	1
Подготовка к практическим занятиям (по 0,5 ч на пр. занятие)	15,5
Подготовка к зачету	18
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 7 семестр	42
Семестр 8	
Домашнее чтение (60 страниц). Словарь	4
Подготовка к практическим занятиям (по 0,3 ч на пр. занятие)	9
Подготовка к экзамену	27
Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на РК)	4
Итого за 8 семестр	44

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ
2. Примерные задания для рубежных контролей
3. Примерные задания для зачета
4. Примерные задания для экзамена

6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание
Очная форма обучения		
1	Распределение баллов за семестры по видам	Распределение баллов 1 семестр

учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Вид учебной работы:	Посещения занятий	Работа на ПЗ	РК	Отчет о выполнении самостоятельной работы	Зачет
	Балльная оценка:	До 16	До 28	До 10	До 16	До 30
	Примечания:	По 1 баллу за занятие (16 занятий)	По 2 балла за занятие (14 занятий)	До 5 баллов за рубежный контроль (на 8-м и 16-м пр. занятии)		
	2,3,4 и 8 семестры					
	Вид учебной работы:	Посещения занятий	Работа на ПЗ	РК	Отчет о выполнении самостоятельной работы	Зачет
	Балльная оценка:	До 16	До 30	До 10	До 14	До 30
Примечания:	По 0,5 балла за занятие (32 занятия)	По 1 баллу (30 занятий)	До 5 баллов за рубежный контроль (на 16-м и 32-м пр. занятии)			
5, 6 семестры						
	Вид учебной работы:	Посещения занятий	Работа на ПЗ	РК	Отчет о выполнении самостоятельной работы	Зачет (5 сем) / экзамен (6 сем)
	Балльная оценка:	До 24	До 23	До 10	До 13	До 30
	Примечания:	По 0,5 балла за занятие (48 занятий)	По 0,5 балла за занятие (46 занятий)	До 5 баллов за рубежный контроль (на 18-м и 48-м пр. занятии)		
7 семестр						
	Вид учебной работы:	Посещения занятий	Работа на ПЗ	РК	Отчет о выполнении самостоятельной работы	Экзамен

		Балльная оценка:	До 16,5	До 31	До 10	До 12,5	До 30
		Примечания:	По 0,5 балла за занятие (33 занятия)	По 1 баллу (31 занятие)	До 5 баллов за рубежный контроль (на 17-м и 33-м пр. занятии)		
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета (экзамена)	Зачет: 0 – 60 баллов – незачтено, 61 и более баллов - зачтено Экзамен: 60 и менее баллов – неудовлетворительно; 61...73 – удовлетворительно; 74... 90 – хорошо; 91...100 – отлично					
3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов	<p>Для допуска к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) за семестр обучающийся должен набрать по итогам текущего и рубежного контроля не менее 51 балла. В случае если обучающийся набрал менее 51 балла, то к аттестационным испытаниям он не допускается.</p> <p>Для получения зачета, экзамена без проведения процедуры промежуточной аттестации обучающемуся необходимо набрать в ходе текущего и рубежных контролей не менее 61 балла. В этом случае итог балльной оценки, получаемой обучающимся, определяется по количеству баллов, набранных им в ходе текущего и рубежных контролей. При этом, на усмотрение преподавателя, балльная оценка обучающегося может быть повышена за счет получения дополнительных баллов за академическую активность.</p> <p>Обучающийся, имеющий право на получение оценки без проведения процедуры промежуточной аттестации, может повысить ее путем сдачи аттестационного испытания. В случае получения обучающимся на аттестационном испытании 0 баллов итог балльной оценки по дисциплине не снижается.</p> <p>За академическую активность в ходе освоения дисциплины, участие в учебной, научно-исследовательской, спортивной, культурно-творческой и общественной деятельности обучающемуся могут быть начислены дополнительные баллы. Максимальное количество дополнительных баллов за академическую активность составляет 30.</p> <p>Основанием для получения дополнительных баллов являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнение дополнительных заданий по дисциплине; дополнительные баллы начисляются преподавателем; - участие в течение семестра в учебной, научно-исследовательской, спортивной, культурно-творческой и общественной деятельности КГУ. 					

4	<p>Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра</p>	<p>В случае если к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) набрана сумма менее 51 балла, обучающемуся необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных лекционных и практических занятий.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнение и защита отчетов по пропущенным практическим занятиям (1 - 2 балла); - прохождение рубежного контроля (баллы в зависимости от рубежа); - представление и защита выполненных заданий, предусмотренных для самостоятельного изучения (до 5 баллов). <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>
---	--	--

6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Рубежные контроли проводятся в форме письменного тестирования.

Перед проведением каждого рубежного контроля преподаватель прорабатывает со студентами основную материал соответствующих разделов дисциплины в форме краткой лекции-дискуссии.

Варианты заданий для рубежных контролей состоят из 4-6 заданий.

На выполнение всех заданий рубежного контроля студенту отводится время не менее 1 академического часа.

Преподаватель оценивает в баллах результаты каждого студента по количеству правильных ответов и заносит в ведомость учета текущей успеваемости.

Зачёт, экзамен проводятся в традиционной форме.

В каждом билете для зачета содержится 2 вопроса: лексико-грамматический тест (20 баллов) и устное высказывание по заданной теме (10 баллов).

В каждом билете для экзамена содержится по три вопроса. Устное сообщение по теме (10 баллов), чтение, перевод, пересказ текста (10 баллов) и лексико-грамматическое задание (10 баллов).

Время, отводимое студенту на подготовку на зачете/экзамене, составляет 1 академический час.

На консультации перед экзаменом преподавателю рекомендуется в обобщенном виде проработать с обучающимися материал вопросов на экзамен.

Результаты текущего контроля успеваемости, зачета и экзамена заносятся преподавателем в зачетную / экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день зачета /экзамена, а также выставляются в зачетную книжку студента.

6.4. Примеры оценочных средств для рубежных контролей, зачета и экзамена

Примерные задания для рубежных контролей

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Задания рубежного контроля № 1

Задание № 1:

1) Напишите в отрицательной форме:

1. Il met sa veste.
2. J'aime cette ville!
3. Achète une jupe rouge !
4. C'est une tasse.

2) Дополните фразы артиклями:

C'est ...chemise. ...chemise est noire. C'est ...chemise de Marc. ...chemise est sur...chaise.

3) Задайте вопросы к фразам:

1. C'est une lettre.
2. Elle habite à Lille.
3. C'est papa qui est gai.

4) Напишите фразы в вопросительной форме с инверсией:

1. Jacques part pour une semaine.
2. Il ouvre le placard.

5) Переведите:

Молодая рассеянная женщина – красивая серая рубашка – ты совсем маленький – все лежит на полу

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Задание № 1: Выберите правильный вариант.

1. Der Müller hatte drei Söhne, _____ Mühle, _____ Esel und _____ Kater.
 eine, einen, einen
 einen, einen, einen
 die, den, den
2. Nach einigen Jahren starb _____ alte Müller.
 ein
 einer
 der
3. Nach dem Tod des Vaters bekam _____ älteste Bruder die Mühle.
 ein
 der
 einer
4. _____ Zweite bekam den Esel
 Der
 Einer
 Ein
5. Es bleibt _____ dritten Bruder nichts anderes übrig, als den Kater zu nehmen.
 der
 dem
 einem
6. Darüber war der jüngere Bruder sehr betrübt : "Meine Brüder können _____ Geld verdienen."
 der
 ein
 das
7. "Aber was kann ich mit _____ Kater vornehmen?"
 dem
 den
 einem
8. Da kam der Kater und sagte: "Sei ruhig! Gib mir lieber _____ Paar Stiefel und _____ Sack."
 das, der
 das, einen
 ein, einen

9. Darüber war _____ Müllersohn sehr verwundert.
- ein
 - der
 - einer
10. Aber er fand _____ Stiefel und _____ Sack auf.
- eine, einen
 - die, den
 - die, einen
11. So wurde er zu _____ gestiefelten Kater.
- einem
 - einer
 - dem
12. Damals herrschte _____ König über das Land.
- einer
 - der
 - ein
13. _____ König liebte gebratene Kaninchen sehr.
- der
 - ein
 - das
14. Aber _____ Kaninchen waren so listig und rasch, dass niemand in _____ Königreich sie fangen konnte.
- eine, einer
 - die, die
 - die, dem
15. Darüber ärgerte sich _____ König sehr.
- ein
 - das
 - der
16. Da kam der Kater zur rechten Zeit und sagte _____ König.
- die
 - dem
 - einem
17. "Hochgeehrte König! Nehmen Sie von meinem Herren, _____ Grafen, _____ kleines Geschenk!"
- dem, ein
 - den, das
 - dem, das
18. Und er öffnete _____ Sack, der voll von Kaninchen war.
- ein
 - den
 - das

19. _____ König war außer sich von Freude und beschloss mit _____ geheimnisvollen Grafen, Bekanntschaft zu machen.

- der, dem
- ein, einem
- der, einem

20. Es war einmal _____ Müller.

- ein
- der
- einer

Примерное содержание зачета ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1 семестр

1. Выполните лексико-грамматическое задание

2. Беседа по разговорной теме.

Пример лексико-грамматического задания

Complétez la fiche:

Nom officiel :

Chef de l'Etat :

Chef du gouvernement :

Données géographiques

Superficie :

Capitale : (.... d'habitants)

Villes principales :

Langue (s) officielle (s) :

Monnaie :

Fête nationale :

Données démographiques

Population : d'habitants

Densité : ... habitants/km²

Espérance de vie : ... ans

Taux d'alphabétisation : ... %

Principales nationalités, ou groupes ethniques (au total : ... nationalités différentes) : ... 79,8%,
... 3,8%, ... 2%, ... 1,2%

Principales confessions religieuses : ... - 15-20%, - 10-15%, ... - 2%

Примерный перечень разговорных тем:

1. Расскажите о себе.
2. Расскажите о вашем друге.
3. Расскажите о своей семье.
4. Расскажите о вашем рабочем дне.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Выполните лексико-грамматическое задание

2. Беседа по разговорной теме.

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du genießt dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student.
2. Er ist Student.
3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: *«Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:*

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.

2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du genießt dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fahren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

Примерный перечень разговорных тем:

1. Расскажите о себе.
2. Расскажите о вашем друге.
3. Расскажите о своей семье.
4. Расскажите о вашем рабочем дне.

Примерные вопросы к экзамену

8 семестр

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Вопросы на экзамен

1. Прочтите и переведите текст. Перескажите кратко текст, выделяя основные проблемы.
2. Выполните лексико-грамматическое задание.
3. Расскажите одну из изученных тем.

Для нахождения текстов, необходимых для ответа на 1 вопрос, используются ресурсы интернета, периодических изданий. Используются тексты, представляющие актуальную информацию по изучаемым темам.

Пример текста:

Le département de Paris n'a pas d'autre subdivision que la seule commune qui le compose. La commune est divisée en 20 arrondissements municipaux créés lors de son extension territoriale de 1860, en remplacement des 12 arrondissements qui existaient auparavant depuis le 11 octobre 1795, et en 21 circonscriptions électorales.

Dès le XIII^e siècle, Paris est un des grands centres intellectuels d'Europe, particulièrement en matière de théologie et de philosophie. On retient symboliquement 1200 comme date de fondation de l'Université de Paris, lorsque Philippe Auguste accorde un statut particulier à la corporation (maîtres

et élèves) en l'affranchissant de la justice et de la police publiques, les faisant alors relever de la justice ecclésiastique. Les collèges, résidences de maîtres et d'élèves où se déroule également l'essentiel de l'enseignement, sont organisés en facultés. La création de la Sorbonne remonte à 1257. L'université vit essentiellement autour de la montagne Sainte-Geneviève, au sein du quartier latin qui s'étale sur une large partie des 5e et 6e arrondissements. Le quartier est aujourd'hui encore un centre universitaire de grande importance.

À partir du XVIIIe siècle, des écoles spécialisées sont créées pour certaines professions. Elles sont à l'origine des grandes écoles actuelles. L'École polytechnique et l'École normale supérieure sont fondées pendant la Révolution. L'Université de Paris moderne est constituée au XIXe siècle de six facultés : droit, médecine, pharmacie, littérature, théologie et science. Au XXe siècle, le nombre d'étudiants croît fortement. Après la révolte des étudiants de mai 1968 dont la Sorbonne est l'épicentre, l'Université de Paris est réorganisée en treize établissements autonomes (Paris I à Paris XIII), chacun spécialisé dans un domaine relativement délimité.

Le « tourisme », dans le sens moderne du terme, n'a pris d'ampleur qu'à la suite de l'apparition du chemin de fer, au cours des années 1840. Une des premières attractions fut, dès 1855, la série d'expositions universelles, autant d'occasions d'édifier à Paris de nombreux nouveaux monuments, dont le plus célèbre est la tour Eiffel, érigée pour l'exposition de 1889. Ceux-ci, en plus des embellissements apportés à la capitale sous le Second Empire, ont largement contribué à faire de la ville elle-même l'attraction qu'elle est devenue.

Mais si Paris est aujourd'hui la capitale la plus visitée au monde, elle est jugée comme l'une des moins accueillantes et des plus chères.

Paris a accueilli au total 27 millions de touristes dont 17 millions d'étrangers en 2006, 44 millions en incluant la région Île-de-France, ce qui fait d'elle la troisième destination touristique mondiale. Elle était aussi en 2006 la troisième destination pour les voyageurs internationaux. Elle est également la ville organisatrice du plus grand nombre de congrès internationaux.

Les monuments les plus célèbres de Paris datent d'époques variées. Ils se trouvent souvent dans le centre et sur les rives de la Seine.

Les quais de Seine du Pont de Sully au Pont de Bir-Hakeim constituent l'un des plus beaux paysages fluviaux urbains et sont d'ailleurs classés à l'inventaire du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Пример лексико-грамматического задания:

Traduisez les phrases:

1. Как говорят французы, Франция не стоит на месте. Изменения касаются почти всех областей жизни страны.
2. Сегодня Москва – один из самых больших городов мира. Это политический, экономический, и культурный центр страны, а также промышленный город и крупный речной порт.
3. - Извините, Вы не могли бы мне помочь? – Да, что случилось?
- Я только вчера приехал в этот город и не могу найти отель «Москва». Где он находится?
- Он находится недалеко. Вы можете дойти до него пешком. Идите прямо, затем поверните направо. На углу увидите музей. Напротив музея Ваш отель.
4. Повышение концентрации выхлопных газов в атмосфере влияет на изменение климата и является причиной потепления климата.
5. Интернет стал главным средством коммуникации в современном мире.

Перечень разговорных тем

1. Экологические проблемы современности.
2. Экологические проблемы региона.
3. Исчезающие животные.
4. Современные новые технологии.
5. Интернет.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Прочтите и переведите текст. Перескажите кратко текст, выделяя основные проблемы.
2. Выполните лексико-грамматическое задание.

3. Расскажите одну из изученных тем.

Пример текста для чтения, перевода и пересказа

Jedes Volk hat typische Charaktereigenschaften. Die Franzosen gelten als elegant, die Engländer als konservativ und steif, die Schweden als liberal. Man ist der Meinung, dass die Spanierinnen temperamentvoll und die Polinnen schön sind. Slowenien, Kroatien, Serbien, Mazedonien sind technisch begabt und fleissig, Japaner sind diszipliniert, Vietnamesen sind klein, Russen sind grob und sentimental.

Den Deutschen waren Ehrbarkeit und Sparsamkeit zu dauernden Gütern geworden. Stundenlang können sie fast reglos dasitzen und über den deutschen Fleiss sprechen. Die meisten Deutschen achten sehr auf Ordnung. In Deutschland geht man rechts, sogar wenn man in einen Laden reinght.

Alles funktioniert. Die U-Bahn fährt, und alles hat einen Rhythmus, den Rhythmus der westlichen Welt. In Deutschland herrscht eine sehr grosse Ordnung. In Speisewagen gibt es puenktlich das Menu. Diese Ordnung gibt es in keinem anderen Land der Welt, auch nicht in der Schweiz.

Wenn jemand einen Fehler im Strassenverkehr macht, macht man ihn oft energisch darauf aufmerksam. Wenn sich irgendwo eine Schlange bildet, achten alle darauf, dass sich niemand vordraengt. Wenn man mit anderen essen geht, zahlt jeder fuer sich.

Man vermisst Waerme und spontane Freundschaft. Eine Freundschaft mit Deutschen findet aber nicht so leicht einen Anfang. Die Deutschen sind da sehr vorsichtig. Sie unterschätzen die Distanz zwischen sich und anderen Leuten. Die meisten Deutschen scheinen zu glauben, dass Blickkontakt eine zu intime Beziehung zu einem wildfremden Passanten ist. Sie gucken erst mal, wem sie vertrauen. Beim persoelichen Gespraech sieht man seinem Gegenueber am besten direkt in die Augen, sonst gilt man schnell als unsicher oder gehemmt.

Wenn ein Deutscher zu Besuch ist, dann reicht es nur etwas zum Trinken anzubieten. Ein Besuch bei den Deutschen faengt oft (aber nicht immer) mit einem Aperitif an. „Was moechten Sie denn trinken?“ ist dabei eine ganz typische Frage. Die Gastfreundschaft ist nicht so wichtig fuer diese Nation im Vergleich mit den anderen Voelkern.

Es ist in der ganzen Welt bekannt, dass die Puenktlichkeit ein nationaler Charakterzug der Deutschen ist, denn sie wissen, dass Unpuenktlichkeit das Gefuehl fuer Anstand verletzt. Beruflich schadet Unpuenktlichkeit ganz ungemein. Denn im beruflichen Zusammenhang kommt noch ein Faktor hinzu: der wirtschaftliche. Puenktlichkeit bedeutet Achtung vor den Planungen anderer und ist gleichbedeutend mit der Einhaltung von Vereinbarungen. Bei allen Verabredungen zu einem Essen, sei es innerhalb der eigenen Familie oder mit Freunden, Verwandten oder auch beruflich, wird auf Puenktlichkeit sehr streng geachtet. Jedes unpuenktliche Erscheinen bedarf einer Entschuldigung.

Пример лексико-грамматического задания:

1. Как говорят немцы, Германия не стоит на месте. Изменения касаются почти всех областей жизни страны.
2. Сегодня Москва – один из самых больших городов мира. Это политический, экономический, и культурный центр страны, а также промышленный город и крупный речной порт.
3. - Извините, Вы не могли бы мне помочь? – Да, что случилось?
- Я только вчера приехал в этот город и не могу найти отель «Москва». Где он находится?
- Он находится недалеко. Вы можете дойти до него пешком. Идите прямо, затем поверните направо. На углу увидите музей. Напротив музея Ваш отель.
4. Повышение концентрации выхлопных газов в атмосфере влияет на изменение климата и является причиной потепления климата.
5. Интернет стал главным средством коммуникации в современном мире.

Примерные темы для устного высказывания:

1. Probleme der Ökologie in der Welt.
2. Ökologische Probleme in Kurgan.

3. Erzählen Sie über die geografische Lage Österreichs.
4. Erzählen Sie über die geografische Lage der Schweiz.
5. Berühmte Persönlichkeit Russlands.
6. Berühmte Persönlichkeit Österreichs.
7. Berühmte Persönlichkeit der Schweiz.

6.5. Фонд оценочных средств

Полный банк заданий для текущего, рубежных контролей и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

7.1. Основная учебная литература

1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le francais.ru A1/Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева, Л.Л.Читахова. – М:ООО «Издательство «Нестор Академик», 2006. – 296 с.: ил.
2. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le francais.ru B1. В 2 кн. Кн.1/Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева, О.Е.Манакина. – М:ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. – 199 с.: ил.
3. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le francais.ru B1. В 2 кн. Кн.2/Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева, О.Е.Манакина. – М:ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. – 234 с.: ил.
4. Александровская Е.Б. Mille et un exercice. Сборник упражнений по грамматике французского языка: Учеб. пособие/ Е.Б.Александровская, Н.В.Лосева, Л.Н.Метельская. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2011- 328 с.: ил.
5. Богемова О.В. Французский язык: Учебное пособие. - СПб: СЗТУ, 2005. - 40 с.
<http://window.edu.ru/resource/316/25316>
6. Богоявленская Т.А. Французский язык: Контрольные задания для студентов заочного факультета. - Екатеринбург: УрГЮА, 2004. - 46 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/477/41477>
7. Попова И.И., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка (практический курс). – М: Высш. шк., 2001.- 475 с.

7.2. Дополнительная учебная литература

1. Громова О.А., Демидова Е.Л., Покровская Н.М. Практический курс французского языка: Продвинутый этап: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков./ Под редакцией проф. Громовой О.А./ 2-е изд., испр., переработанное и дополненное. М.: ЧеРо, 1997. - 320 с., ил.
2. Гусева О.Г., Трубникова Н.В. Французский язык: Методические указания и контрольные задания по французскому языку для студентов - высших учебных заведений (факультетов) неязыковых специальностей. - Ульяновск: УлГТУ, 2000. - 80 с.
<http://window.edu.ru/resource/415/264152>
3. Степанова Н.В. Методическое пособие по французскому языку для самостоятельной работы студентов 2 курса. - СПб.: СПбГУ, ИТМО, 2009. - 141 с.
<http://window.edu.ru/resource/341/66341/files/itmo400.pdf>
4. Стефанкина Л.Н. Ускоренный курс французского языка.- Учеб. Для студентов вузов. – 3-е изд., испр. – М: Высш. Шк., 2001. – 383 с.
5. Фефелова Е.С., Практический курс второго иностранного языка (французский язык) [Электронный ресурс]: учеб. пособие: в 2 ч. / Фефелова Е.С. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2015. – Доступ из ЭБС «Консультант студента»

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

7.1. Основная учебная литература

1. Нарустранг Е.В. *Übungen zur deutschen Grammatik* = Упражнения по грамматике немецкого языка: учебное пособие. - СПб.: Антология, 2007.
2. Кондакова Е.А. *Немецкие глаголы. 456 упражнений для школьников с грамматическими пояснениями.* – М.: Лист-Нью, 2001. – 448 с.
3. Камянова Т. *Deutsch. Универсальный практический курс немецкого языка.* М., Издательство «Славянский дом книги», 2003 г. – 384 с.
4. *Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. П. Кравченко.* - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - Доступ из ЭБС «Консультант студента»

7.2. Дополнительная учебная литература

1. Тагиль И.П. *Deutsche Grammatik.* - СПб.: КАРО, 2003.
2. Тагиль И.П. *Deutsche Grammatik in Übungen.* - СПб.: КАРО, 2003. – 240 с.
3. Дождикова Е.В. *Deutsche Grammatik in Aktion.* Грамматика немецкого языка с упражнениями: учеб.пособие/ Е.В. Дождикова, Н.А. Евтеева, И.А. Ваганова, О.В. Холодяева. – 2-е изд., испр.- М.: Флинта: Наука, 2011.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. *A partir des textes : Метод.рекомендации / Сост. О.А.Казенас, О.Н.Горева.* – Курган: Курганский гос.ун-т, 2011. – 51 с.
2. *Parlons du théâtre: Метод.рекомендации / Сост. О.А.Казенас.* – Курган: Курганский гос.ун-т, 2011.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Тэули Э.И. *Синтаксис простого предложения: Учебное пособие.* - Курган: Изд-во КГУ, 2005.
2. Кушнарцева Е.М., Макеева В.Н. *Методические рекомендации по книгам М.Преслер „Bitterschokolade“ и ЭКестнера „Zwillinge“ для студентов специальности «Филология. Зарубежная филология»* - Курган: Изд-во КГУ, 2003.
3. Макеева В.Н., Прохорова З.А. *Я и мир вокруг меня: Учебное пособие.* – Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2006.- 88с.

9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1	www.tv5monde.org	Актуальные события, изучение французского языка на разных уровнях
2	Vk.com Французский язык	Лексико-грамматические упражнения, страноведческая информация
3	www.francomania.ru	Официальный сайт по изучению французского языка в России. Конкурсы. Стипендии. Гранты
4	www.lepointdufle.net/vocabulaire.html	Интерактивные упражнения (лексика). Лексика повседневного общения
5	32rench-online.ru	Тематическая лексика
6	Test.doctissimo.fr	Тесты по различным темам на французском языке
7	didieraccord.com	Интерактивные упражнения по французскому языку (лексика, грамматика)
8	www.rfi.fr	Сайт международного французского радио

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1	www.tatsachen-ueber-deutschland.de	Информация о Германии
---	--	-----------------------

2	www.spiegel.de	Сайт журнала „Spiegel“
3	www.russian-online.net	Сайт о России и Германии, лексика, справочная и страноведческая информация
4	www.deutschland.de	Информация о Германии
5	www.moskau.diplo.de	Сайт посольства ФРГ в Москве
6	www.gutenberg.org	Литературный сайт
7	www.dw.world.de	Сайт для преподавателей и изучающих немецкий язык.
9	www.kulturundsprache.at	Информация об Австрии
10	www.welt.de	Новости и актуальная информация из области политики, экономики и культуры Германии

10. ДЛЯ СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

При использовании электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (далее ЭО и ДОТ) занятия полностью или частично проводятся в режиме онлайн. Объем дисциплины и распределение нагрузки по видам работ соответствует п. 4.1. Распределение баллов соответствует п. 6.2 либо может быть изменено в соответствии с решением кафедры, в случае перехода на ЭО и ДОТ в процессе обучения. Решение кафедры об используемых технологиях и системе оценивания достижений обучающихся принимается с учетом мнения ведущего преподавателя и доводится до сведения обучающихся.

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1. ЭБС «Лань»
2. ЭБС «Консультант студента»
3. ЭБС «Znanium.com»
4. «Гарант» -справочно-правовая система

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение по реализации дисциплины осуществляется в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной образовательной программе.

Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Практический курс второго иностранного языка»

образовательной программы высшего образования –
 программы бакалавриата
45.03.02 – Лингвистика

Направленность (профиль):
Перевод и методика преподавания иностранных языков

Формы обучения: очная

Трудоемкость дисциплины: 31 зачетная единица трудоемкости (1116 академ. час.)

Семестр: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Форма промежуточной аттестации: Зачет (1, 2, 3, 5, 7 семестры)

Экзамен (4, 5, 8 семестры)

Содержание дисциплины

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы общекультурной коммуникации.

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).

Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.

Понятие об основных способах словообразования.

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении, основные грамматические явления, характерные для речи.

Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).

Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

Чтение. Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому профилю специальности.

Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, эссе, реферат, тезисы, (электронное) сообщение, частное письмо, деловое письмо.